

Компактная система гидромассажа ABS / Бронза

RU Руководство по эксплуатации

Перевод. Оригинал на немецком языке.



Содержание

1	Общие сведения и применение по назначению	3
1.1	Указание по гарантии	3
1.2	Общие сведения	3
1.3	Применение по назначению	3
2	Указания по безопасности	3
2.1	Правила безопасности для эксплуатанта	3
3	Описание прибора и общие технические данные	4
3.1	Технические данные	4
4	„rio“ компактная система гидромассажа ABS	5
4.1	Процесс монтажа для бетонных бассейнов с пленкой	7
4.2	Процесс монтажа для бетонных бассейнов с пленкой	8
4.3	Процесс монтажа в готовый бассейн	9
5	Ведомость запасных частей для „компактная система гидромассажа ABS / Бронза“	10
5.1	Бетонный бассейн с кафелем	10
5.2	для бетонных бассейнов с пленочным уплотнением	11
5.3	Бетонные бассейны с обработкой жидким герметиком (обмазочной гидроизоляцией)	12
5.4	Готовый сборный бассейн	13

1 Общие сведения и применение по назначению

1.1 Указание по гарантии

При несоблюдении информации, указанной в этом руководстве, теряются всякие права на гарантию!

1.2 Общие сведения

„**fluvo**“ предлагает, в своем большом ассортименте бассейновых принадлежностей, также массажные сопла „*rio compact*“ гидромассажная система из пластика АБС“, пригодные как для монтажа в большие плавательные бассейны, так и для монтажа в небольшие плавательные бассейны частного сектора и в детские бассейны. Все части, контактирующие с перекачиваемой средой (водой), рассчитаны на качество воды по DIN 19643.

Настоящее руководство не учитывает локальные инструкции и местные требования, за соблюдение которых отвечает эксплуатирующая организация, а также привлеченный монтажный персонал.

1.3 Применение по назначению

Вся эта система или ее отдельные части непригодны для применения в составе других систем. Поэтому мы настоятельно рекомендуем использовать наше оборудование только по назначению.

Массажное сопло „*rio compact* гидромассаж АБС“ не должно эксплуатироваться, когда значения параметров выходят за рамки значений, указанных в технических данных. При иных значениях этих параметров эксплуатация недопустима. Если что-то непонятно, просьба обращаться в сервисный центр по месту Вашего нахождения, или непосредственно к производителю.

2 Указания по безопасности

Просьба внимательно прочесть настоящее руководство по эксплуатации, прежде чем приступать к монтажу и пуску в эксплуатацию массажного сопла „*rio compact hydro-massage АБС*“. Убедитесь, что Вы все поняли.

2.1 Правила безопасности для эксплуатанта

1. Ремонт любого рода может выполнять только квалифицированный персонал специалистов. При необходимости, вода из бассейна сливается.
2. Эксплуатирующая организация должна обеспечить:
 - чтобы данное руководство постоянно было в распоряжении обслуживающего персонала,
 - чтобы указания в данном руководстве всегда выполнялись.
3. Все части, контактирующие со средой устойчивы к воздействию воды с абсолютным содержанием соли 0,75% (4500мг/л *Cl₂*). Если планируются более высокие концентрации соли, нужно предварительно обратиться к производителю.

3 Описание прибора и общие технические данные

Массажное сопло „rio compact hydro-massage ABS“ поставляется в виде 2 узлов:

1. Закладной элемент
2. Модуль готового монтажа

3.1 Технические данные

Массажное сопло	„импульсный“	„balance“	„comfort“	„karibic“
Объемный поток	7 м ³ /ч	12 м ³ /ч	20 м ³ /ч	48 м ³ /ч
Сила массажа	20 N	25 N	35 N	140 N
Поверхность монтажа	10 см ²	250 см ²	250 см ²	130 см ²
Рабочее давление	0,5 - 0,8 бар	0,5 - 0,8 бар	0,5 - 0,8 бар	0,5 - 0,8 бар
Предельно-допустимое давление	1,0 бар	1,0 бар	1,0 бар	1,0 бар

4 „gio“ компактная система гидромассажа ABS

4.1 Процесс опалубки для бетонных бассейнов

Закладной элемент имеется в исполнениях для бетонных бассейнов с кафелем и бетонных бассейнов с пленкой (03.1) (рис.1), а также бетонных бассейнов, обработанных жидким герметиком (3.2) (рис. 2).

Укрепите закладной элемент (3.1 / 3.2) в нужном положении с помощью шпильки (01), шайбы (22) и гайки (02) на стене опалубки (X).



Внимание!

Перед заливкой бетона обязательно проследите, чтобы закладной элемент (3.1 / 3.2) был расположен строго горизонтально, с соблюдением размерности, а также, чтобы он был максимально надежно прикреплен к стене опалубки и между стенками опалубки для исключения возможности его сдвига при заливке бетона. Помните, что после заливки бетона дополнительное регулирование будет невозможно!

Дополнительно зафиксируйте закладной элемент (3.1 / 3.2) на железной арматуре.

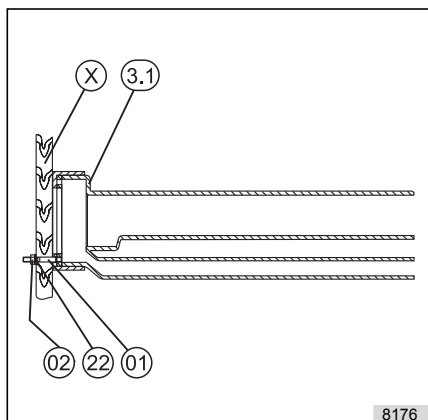


Рис. 1

- X Стена опалубки
- 01 Шпилька
- 02 Гайка
- 3.1 Закладной элемент для бетонных бассейнов с кафелем и бетонных бассейнов с пленкой (рис. 1)

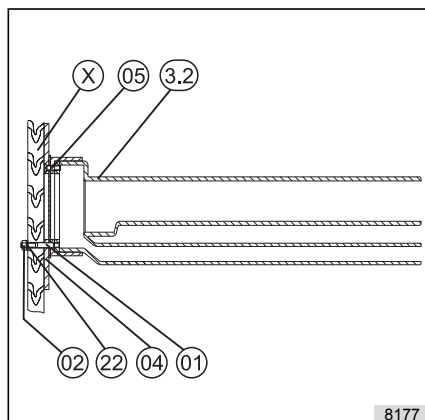


Рис. 2

- 3.2 Закладной элемент для бетонных бассейнов, обработанных жидким герметиком (рис. 2)
- 04 Фланец
- 05 Болт
- 22 Шайба

4.2 Удаление опалубки для бетонных бассейнов с кафелем и бетонных бассейнов с пленкой

см. рис. 1

После удаления стены опалубки (X) необходимо также удалить ненужные больше шпильки (01), шайбы (22), а также гайки (02).

4.3 Удаление опалубки в бетонных бассейнах с пленкой

см. рис. 2

После удаления стены опалубки (X) необходимо также удалить ненужные большие шпильки (01), шайбы (22), а также гайки (02).

После удаления опалубки следует удалить крепежные винты (05) из фланца (04).

4.4 Общие сведения по процессу монтажа



Внимание!

Воздушный клапан (Q) необходимо монтировать выше уровня воды в плавательном бассейне.

Длина воздуховода должна быть по возможности короткой.

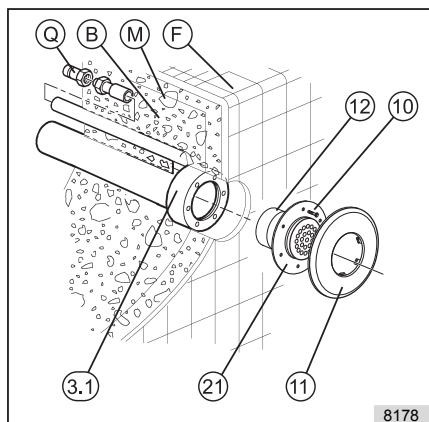
4.5 Процесс монтажа для бетонных бассейнов с кафелем

Слой раствора (M) наносится только до закладного элемента (3.1), и по раствору выкладывается кафельная плитка (F). Расстояние между верхним краем кафеля и закладным элементом (3.1) должно составлять при этом от 4 до 6 см, поскольку сопло (21) конструктивно рассчитано именно для этого расстояния.

Возможные отклонения можно компенсировать путем укорочения или удлинения промежуточной трубы (12).

Сопло (21) вставьте в закладной элемент (3.1), и укрепите его винтами (10).

На сопло установите козырек (11).



B Сырой бетон

F Кафель

M Раствор

Q Воздушный клапан

3.1. Закладной элемент для бетонных бассейнов с кафелем и для бетонных бассейнов с пленочным уплотнением.

10 Болт

11 Козырек

12 Промежуточная труба

21 Сопло.

Рис. 3

4.6 Процесс монтажа для бетонных бассейнов с пленкой

При помощи плоского уплотнения (08), зажимного кольца (09) и винтов крепления (19) закрепите пленку (L) для герметизации бассейна.

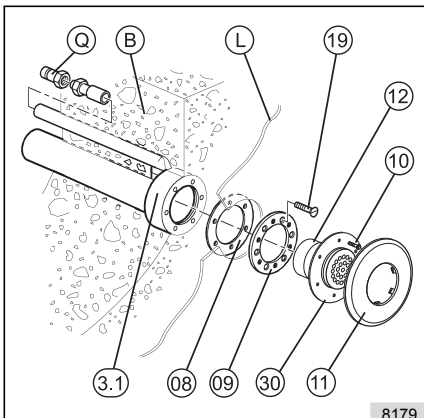


Внимание!

Зажимное кольцо (09) должно быть чистым и должно плотно прилегать. не допускается применять дополнительного клея или уплотнительных масс, которые иначе будут оказывать агрессивное химическое воздействие на плоское уплотнение (08).

Вырезать пленку (L) по внутреннему диаметру зажимного кольца (09). Вставьте сопло (30) в закладной элемент (3.1), и укрепите его винтами (10) на зажимном кольце (09).

На сопло установите козырек (11).



- B* Сырой бетон
- L* Пленка
- Q* Воздушный клапан
- 3.1. Закладной элемент для бетонных бассейнов с кафелем и для бетонных бассейнов с пленочным уплотнением.
- 08 Плоское уплотнение
- 09 Зажимное кольцо
- 10 Болт
- 11 Козырек
- 12 Промежуточная труба
- 19 Болт
- 30 Сопло.

Рис. 4

4.7 Процесс монтажа для бетонных бассейнов с пленкой

Плавательный бассейн может быть проклеен жидким герметиком или обмазочной гидроизоляцией (S) до фланца (04) закладного элемента (3.2). После этого можно облицевать бассейн изнутри кафельной плиткой.

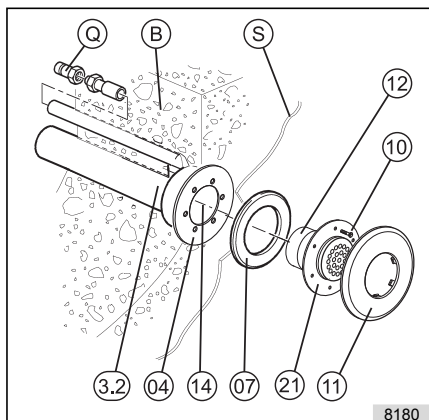
Слой раствора (M) и кафельную плитку (F) укладывают вплотную к отверстиям во фланце (04). При этом расстояние между верхним краем кафеля и закладным элементом (3.2) должно быть от 4 до 6 см, поскольку конструкция сопла (21) была рассчитана именно на это расстояние.

Возможные отклонения можно компенсировать путем укорочения или удлинения промежуточной трубы (12). Плоское уплотнение (14) следует вырезать у внутреннего края фланца (04).

Промежуточное кольцо (07) уложите на кафель (F), чтобы исключить возможность проникновения воды в шов между кафельными плитками.

Сопло (21) вставьте в закладной элемент (3.2), и укрепите винтами (10).

На сопло установите козырек (11).



- B Сырой бетон
- Q Воздушный клапан
- S Обмазочная гидроизоляция
- 3.2. Закладной элемент для бетонных бассейнов, обработанных жидким герметиком (обмазочной гидроизоляцией)
- 04 Фланец
- 07 Промежуточное кольцо
- 10 Болт
- 11 Козырек
- 12 Промежуточная труба
- 14 Плоское уплотнение
- 21 Сопло

Рис. 5

4.8 Процесс монтажа в готовый бассейн

Плоское уплотнение (15) примените как сверлильный шаблон, и просверлите в соответствующих местах отверстия для стопорного кольца (16).

Зажимное кольцо (17) с плоским уплотнением (15), шайбами (18) и гайками (20) укрепите на стенке бассейна (A), а также винтами (10) на закладном элементе (3.3).



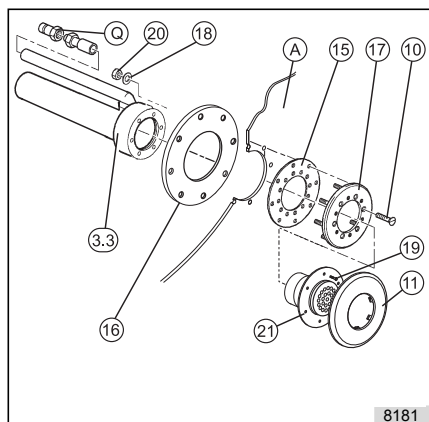
Внимание!

Зажимное кольцо (09) и плоское уплотнение (15) должны быть чистыми, и плотно прилегать без щелей. Не применяйте клея и/или уплотнительных масс, которые будут оказывать агрессивное химическое действие на плоское уплотнение (15).

В завершение вставьте сопло (21) в монтажный комплект (3.3), и привинтите его к зажимному кольцу (17) винтами с потайными головками (19) из комплекта поставки. На сопло установите козырек (11).



Воздушный клапан (Q) необходимо монтировать выше уровня воды в плавательном бассейне. Длина воздуховода должна быть как можно короче.

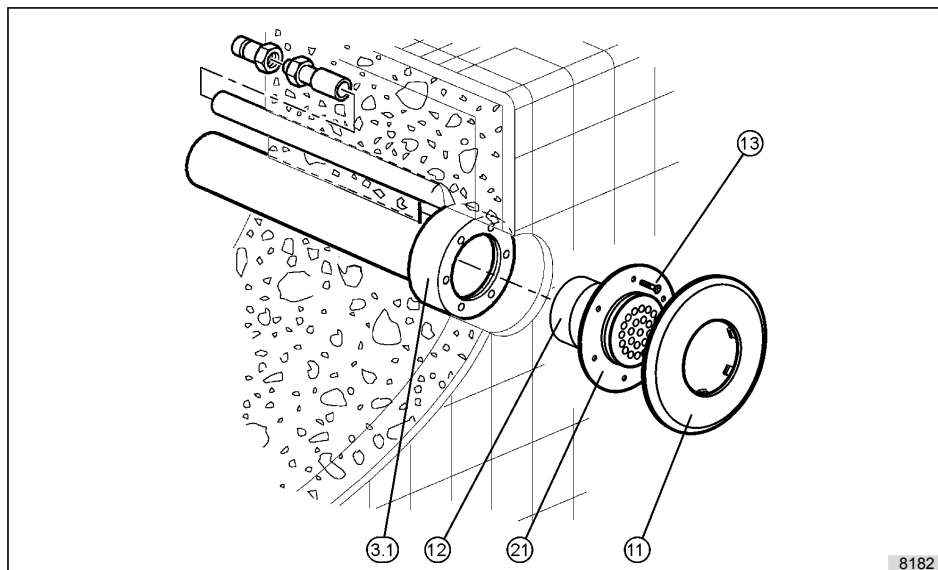


- A Стенка бассейна
- Q Воздушный клапан
- 3.3. Закладной элемент для готовых сборных бассейнов
- 10 Болт
- 11 Козырек
- 15 Плоское уплотнение
- 16 Стопорное кольцо
- 17 Зажимное кольцо
- 18 Шайба
- 19 Винт с потайной головкой
- 20 Гайка
- 21 Сопло

Рис. 6

5 Ведомость запасных частей для „компактная система гидромассажа ABS / Бронза“

5.1 Бетонный бассейн с кафелем



8182

Рис. 7

Поз.	Арт. №	Наименование	Штук	Примечание
3.1	93044	Закладной элемент в сборе	1	
11	54611	Козырек	1	
12	55826	Промежуточная труба	1	
13	11073	Винт	6	M 6x40
21.1	93473	Сопло „импульсный“	1	Q = 7 м3/ч
21.2	93474	Сопло „balance“	1	Q = 12 м3/ч
21.3	93476	Сопло „comfort“	1	Q = 20 м3/ч
21.4	92795	Сопло „karibic“	1	Q = 48 м3/ч
	93477	Готовый монтаж „импульсный“, в сборе	1	Q = 7 м3/ч
	93480	Готовый монтаж „balance“, в сборе	1	Q = 12 м3/ч
	93483	Готовый монтаж „comfort“, в сборе	1	Q = 20 м3/ч
	92820	Готовый монтаж „karibic“, в сборе	1	Q = 48 м3/ч

5.2 Для бетонных бассейнов с пленочным уплотнением

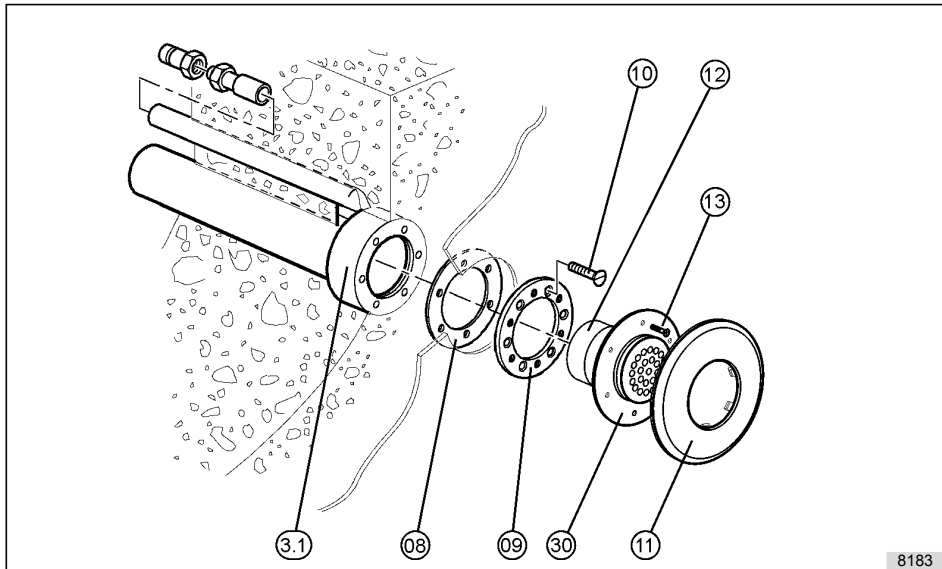
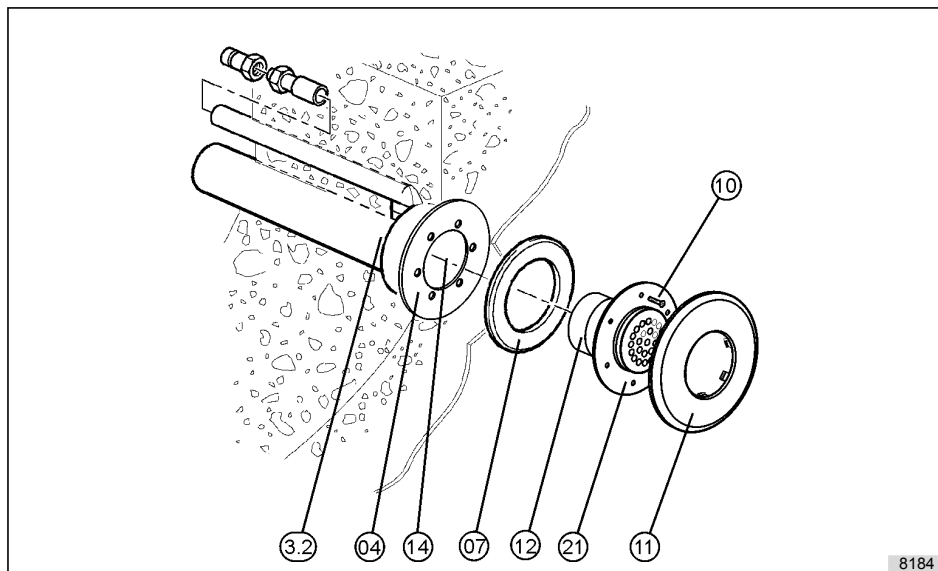


Рис. 8

Поз.	Арт. №	Наименование	Штук	Примечание
3.1	93044	Закладной элемент в сборе	1	
08	22242	Плоское уплотнение	1	
09	56599	Зажимное кольцо	1	
10	10489	Винт	6	M 6x25
11	54611	Козырек	1	
12	55826	Промежуточная труба	1	
13	10512	Винт	6	M 6x10
30.1	93473	Сопло „импульсный“	1	Q = 7 м ³ /ч
30.2	93474	Сопло „balance“	1	Q = 12 м ³ /ч
30.3	93476	Сопло „comfort“	1	Q = 20 м ³ /ч
30.4	92795	Сопло „karibic“	1	Q = 48 м ³ /ч
	93478	Готовый монтаж „импульсный“, в сборе	1	Q = 7 м ³ /ч
	93481	Готовый монтаж „balance“, в сборе	1	Q = 12 м ³ /ч
	93484	Готовый монтаж „comfort“, в сборе	1	Q = 20 м ³ /ч
	92821	Готовый монтаж „karibic“, в сборе	1	Q = 48 м ³ /ч

5.3 Бетонные бассейны с обработкой жидким герметиком (обмазочной гидроизоляцией)

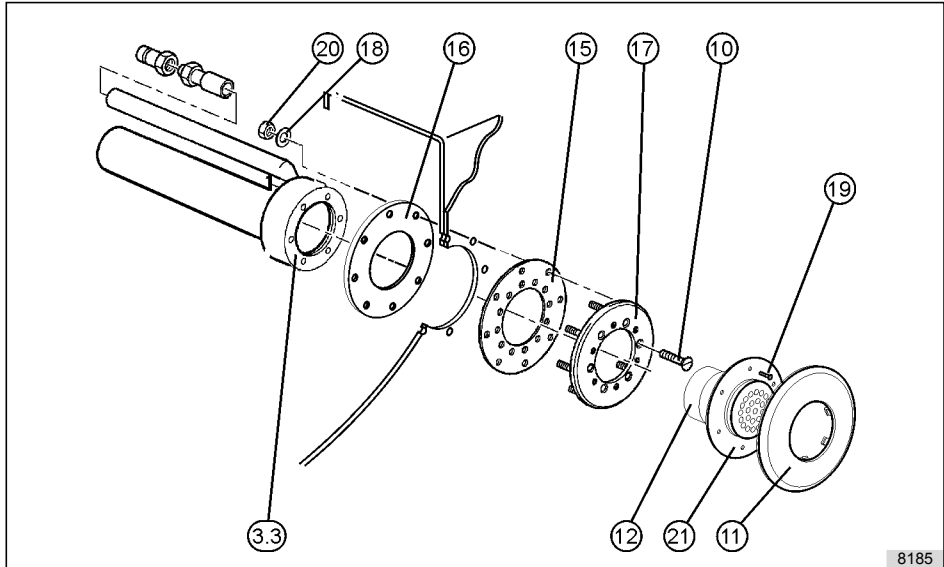


8184

Рис. 9

Поз.	Арт. №	Наименование	Штук	Примечание
3.2	93163	Закладной элемент в сборе	1	
04	56007	Фланец	1	
07	56598	Промежуточное кольцо	1	
10	11073	Винт	6	M 6x40
11	54611	Козырек		
12	55826	Промежуточная труба	1	
14	22221	Плоское уплотнение	1	
21.1	93473	Сопло „импульсный“	1	Q = 7 м3/ч
21.2	93474	Сопло „balance“	1	Q = 12 м3/ч
21.3	93476	Сопло „comfort“	1	Q = 20 м3/ч
21.4	92795	Сопло „karibic“	1	Q = 48 м3/ч
	93477	Готовый монтаж „импульсный“, в сборе	1	Q = 7 м3/ч
	93480	Готовый монтаж „balance“, в сборе	1	Q = 12 м3/ч
	93483	Готовый монтаж „comfort“, в сборе	1	Q = 20 м3/ч
	92820	Готовый монтаж „karibic“, в сборе	1	Q = 48 м3/ч

5.4 Готовый сборный бассейн



8185

Рис. 10

Поз.	Арт. №	Наименование	Штук	Примечание
3.3	94312	Закладной элемент в сборе	1	
10	10419	Винт	6	M 6x20
11	54511	Козырек		
12	55826	Промежуточная труба	1	
15	22232	Плоское уплотнение	1	
16	55639	Стопорное кольцо	1	
17	46001	Зажимное кольцо	1	
18	12392	Шайба	8	
19	11022	Винт	6	M 6x16
20	12181	Гайка	8	
21.1	93473	Сопло „импульсный“	1	Q = 7 м3/ч
21.2	93474	Сопло „balance“	1	Q = 12 м3/ч
21.3	93476	Сопло „comfort“	1	Q = 20 м3/ч
21.4	92795	Сопло „karibic“	1	Q = 48 м3/ч
	93479	Готовый монтаж „импульсный“, в сборе	1	Q = 7 м3/ч
	93482	Готовый монтаж „balance“, в сборе	1	Q = 12 м3/ч
	93485	Готовый монтаж „comfort“, в сборе	1	Q = 20 м3/ч
	92820	Готовый монтаж „karibic“, в сборе	1	Q = 48 м3/ч

Schmalenberger GmbH & Co. KG

Струйная технология

Im Schelmen 9 - 11

D-72072 Тюбинген / Германия

Телефон: +49 (0)7071 70 08 - 0

Телефакс: +49 (0)7071 70 08 - 10

Интернет: www.fluvo.de

Email: info@schmalenberger.de

© 2016 Schmalenberger GmbH & Co. KG ; Все права защищены

Возможны изменения руководства.

Компактная система гидромассажа ABS / Бронза

Версия: 27106 - D